In stillem Gedenken an

Karin Patock geb. Sender

gestorben am 8. April 2022

Gitta Forkel
schrieb am 26. August 2022 um 11.59 Uhr

Kära Barbro och Solveig,
jag beklaga sorgen och är jätteledsen över att Kari gick ifrån oss så tidigt och för tidigt. Jag kommer ihåg hennes skratt. Hon var en livsbejakande människa som jag var gärne ihop med . Och jag kommer ihåg hennes besök i Edsvik där vi hade det så mysigt tillsammans.
Jag glömmer aldrig henne. Hon är i mitt hjärta.
En sista farväl från Gitta

Petra Eggers, geb Wilhelm
schrieb am 23. August 2022 um 12.58 Uhr

Sehr geehrte Babro Sender und Solveig Sender Nellesen

Wir haben erst jetzt von Karins Tod erfahren und sind tief erschüttert.
Uns ist noch ihr herzliches Lachen der letzten Klassentreffen in Erinnerung und wir werden beim nächsten Treffen eine Schweigeminute für sie einlegen..
Wir möchten hiermit unser tiefstes Mitgefühl ausdrücken.

Mit stillem Gruß

Klasse 10 A Aufbauzug Bargteheide

Petra Eggers(gebWilhelm), Helga Bannas(geb Folck), Bärbel Speiel(geb Folck), Joachim Baumann, Gerd Alexander Stolzenburg, Hannelore Groeneveld, geb Schönwandt)

Jörn Zerling
schrieb am 3. Mai 2022 um 10.51 Uhr

Liebes Irenchen ,-
in Erinnerung an eine schöne Zeit des Lebens .....
Jörn

Kati Zerling
schrieb am 3. Mai 2022 um 2.51 Uhr

Meine liebe Reni ,-
nun bist Du fort , aber ich werde Dich nie vergessen .-Vor 51 Jahren haben wir uns kennengelernt , eine lange Zeit ....Du warst für mich wie eine Schwester die ich nie hatte . Danke für die vielen schönen Jahre der Freundschaft . Du bleibst immer in meinem Herzen , wir sehen uns wieder.....
Deine Kati

Barbro Sender
schrieb am 27. April 2022 um 9.50 Uhr

MINNEORD

Så er vi her samlet for å ta avskjed med Karin Patock som døde på Gast- und Krankenhaus i en alder av 73 år. Hun måtte gi tapt for kreften.

Karin Irene ble født den 19. november 1948 hjemme i Focksweg, in Hamburg-Finkenwerden,. Her bodde hun i 3 år sammen med sin mor Else Marie, far Kurt og sin yngre søster Barbro-Charlott.
I 1951 flyttet de til Nordmeerstrasse hvor hun snart viste sitt kommende talent som skredder. Med begeistring kuttet hun lakenet i stykke for å sy noe til sin yngre søster. Dessverre ble det ikke noe av det, da foreldrene kom for tidlig inn og stoppet det hele.

Karin var et rolig barn og passet på den litt uværne, yngre søsteren sin. I 1955 flyttet familien til Hamburg-Eimsbüttel og Karin fortsatte sin skolegang i Kielortalle. I 1956 kom da den yngste søsteren, Solveig, til verden. Her kom hennes omsorg for andre enda tydeligere frem. Hun sa aldri nei til å passe den lille søsteren.

I 1960 flyttet familien ut av Hamburg og til Ahrensburg. Karin fortsatte sin skolegang først i Ahrensburg og så videre i Bagteheide. Ditt syklet hun i all slags vær både vår, sommer, høst og vinter.
Hun elsket å sykle og holdt på med det hele sitt liv inntil hun ble for syk til det.

Nesten hver sommer når skoleferien startet ble bilen pakket og familien startet reisen nordover. Målet var mors hjemsted - Narvik. Familien bodde hos slekt i Narvik eller ute på hytta på Seines inntil vi fikk vår egen hytte på Trældal.

Med 17 traff hun sin Ulrich (Ulli) Patock og i sommer 1972 giftet de seg. Sammen fikk de
sønnen, Stefan Lars. Karin var da ferdig utdannet skredder og motedesigner og bestemte seg å være hjemme med sin sønn.
I 1974 kjøpte de tomt og bygget hus i Poppenbüttel. Her trivdes hun.

Dessverre gikk hennes elskede mann altfor tidlig bort i 2008, som hun savnet dypt i alle hennes gjenlevende år. Men, stor lykke, når det etterlengte barnebarnet kom 18. mai 2017. Hun var stolt av sin elskede sønn og lykkelig over å ha fått e barnebarn. Hun stilte opp for sin Erik så ofte hun fikk anledning til det.

Karin elsket Norge og alt som var norsk. Hun var svært godt likt av alle. Hun hadde glimt i øyet og sa tydelig ifra når hun syntes noe bar galt av sted eller hun var uenig. Hun hadde en stor omtanke for andre, og tok seg gjerne litt ekstra av de som hun følte trengte det. Hun hadde et stort nettverk av venner.
Mange ferier ble tilbragt sammen på forskjellige steder i Norge både med sin familie og senere også alene. Hun var aldri redd for å ta opp kontakt med de som hun ikke hadde sett på en stund.

Med dyp takknemlighet og evig varende kjærlighet tar vi (jeg) nå farvel med Karin Irene en kjærlig mor, Oma og søster. jeg avslutter med å si:

«Et farvel kan også være på gjensyn. Selv om du er borte vil du alltid

«Et farvel kan også være på gjensyn. Selv om du er borte vil du alltid
være tilstede»

Barbro Sender
schrieb am 27. April 2022 um 9.49 Uhr

Zum Abschied meiner Schwester Karin Patock, die am 08.04.22 in Hamburg im Alter von 73 Jahren verstarb.

Karin Irene Sender wurde am 19. november 1948 im Focksweg , in Hamburg-Finkenwerder geboren. Hier wohnte sie 3 Jahre zusammen mit ihrer Mutter Elsa Marie und ihrem Vater Kurt sowie ihrer jüngeren Schwester Barbro-Charlott. 1951 zogen sie in de Nordmeerstrasse wo sich bald ihr Talent als zukünftige Schneiderin offenbarte. Mit grossem Eifer zerschnitt sie laken um daraus einen Umhang für ihre Schwester zu zaubern. Leider wurde daraus nichts da die Eltern das zerschnittene Laken entdeckten befor sie mit dem nähen beginnen konnte.
Karin war ein ruhiges und verträumtes Kind. Ungerechtigkeit vertrug sie nicht. In 1955 zogen sie nach Hamburg-Eimsbüttel in die Bundesstrasse und Karin ging dort weiter auf die Schule in der Kielort Alle. 1956 kam die jüngste Schwester, Solveig, zur Welt. Karin beschützte und passte immer auf ihre Geschwister auf. 1960 zog die Familie nach Ahrensburg . Hier setzte Karin ihren Schulgang fort, erst in Ahrensburg und dann die letzten Jahre in Bargteheide. Jeden Tag fuhr sie mit dem Fahrrad zur Schule , ob Regen, Schnee oder Sonne. Sie liebte das Farradfahren und tat dieses ihr gesamtes Leben bis die Krankheit sie stoppte.
Fast jeden Sommer wenn die Schulferien begannen, wurde das Auto gepackt und die Familie startete ihre Fahrt in den hohen Norden. Das Ziel – die Heimatstadt der Mutter – NARVIK. Die Familien wurde bei Verwandten untergebracht, entweder in Narvik oder auf der Hütte in Seines bis die eigene Hütte der Eltern in Trældal gebaut wurde.
Mit 17 traf sie ihren zukünftigen Mann Ulrich (Ulli) Patock und im Sommer 1972 heirateten sie. 1975 wurde ihr Sohn, Stefan Lars, geboren. Karin war da ausgbildete Schneiderin und Modedesignerin und entschied sich zu Hause zu bleiben, um so viel wie möglich mit ihrem Sohn zusammen zu sein. In dieser Periode war sie als freiberuflich tätig. Um mehr Platz und einen Garten zu bekommen, kauften sie in den 70iger Jahren ein Grundstück und bauten ihr Haus.
Karin liebte Norwegen und alles was norwegisch war. Sie war sehr beliebt und viele mochten sie. Sie hatte Fürsorge für andere und nahm sich jenen besonders an wo sie meinte die benötigten ihre Hilfe. Sie hatte eine grosse Bekanntschaft, einen großen Freundeskreis und Verwandte im In- und Ausland.
Viele Ferien wurden in Norwegen verbracht, mit Familie und später weiterhin alleine, bei Verwandten oder mit verschiedenen Gruppen. Sie hatte nie Bedenken wieder Kontakt mit denen aufzunehmen mit denen sie ein wenig den Kontakt verloren hatte. Was ihr oft viel Freude brachte.

Mit tiefer Dankbarkeit und ewiger Liebe nehme ich Abschied von meiner Schwester Karin welche eine liebende Mutter, Oma und Schwester gewesen ist. Ich sage farvel mit diesen Worten:

«ein Abschied kann auch auf Wiedersehen sein. Selbst wenn Du jetzt nicht mehr hier bist wirst Du immer anwesend sein!

Barbro Sender
schrieb am 27. April 2022 um 9.41 Uhr

Hallo, kjære menneske der nede,
Jeg ser at du gråter, mange timer
ser din sorg, alle tårer
Derfor vil jeg nevne det her og nå

Jordkjolen min, jeg tok den av
Da jeg ikke trenger den, her, hjemme
men jeg er fortsatt veldig nær deg,
alltid der i hjertet ditt.

Jeg teller virkelig hvert slag,
tro meg når jeg forteller deg det,
Bare den, som man aldri savner
i virkelighet er også død.

Da jeg nå mangler i ditt liv,
er jeg blitt en del av din sjel,
en del av ditt vesen
aldri la jeg deg være alene.

Forstå, jeg er bare hjemme
jeg gikk ikke bort, nei bare foran,
jeg gikk der hvor det en gang begynte,
hvor vi møtes …. en gang
Lev nå, for det finnes ikke noe vakrere,
Jeg elsket livet også,
Smil igjen …. steg for steg,
smil helt enkelt for meg med.

Ingenting og ingen kan skille oss
heller ikke det som vi kalle å dø,
døden kan ikke drive ut kjærligheten,
fordi du elsker meg, jeg kan bli.

Blåser vinden forsiktig gjennom ditt hår,
tror på det, det var meg.
Jeg sitter på himmelstigen
og fortsetter å elsker deg her oppe fra

Barbro Sender
schrieb am 27. April 2022 um 9.40 Uhr

Diese Worte haben mich getröstet nach dem Fortgang meiner geliebten Schwester (habe ich auch auf norwegisch übersetzt).

Hallo lieber Mensch da unten,
ich seh dich weinen, manche Stunden,
seh die Trauer, all die Tränen,
drum möcht ich hier und jetzt erwähnen,

mein Erdenkleid, ich zog es aus,
weil ich's nicht brauche, hier, Zuhaus,
doch trotzdem bin ich dir ganz nah,
in deinem Herzen immer da.

Ich zähle wahrlich jeden Schlag,
glaube mir, wenn ich dir sag,
nur jener, den man nicht vermisst,
in Wahrheit auch gestorben ist.

Und weil ich dir im Leben fehle,
bin ich Teil von deiner Seele,
bin ich Teil von deinem Sein,
niemals lass ich dich allein.

Versteh, ich bin doch nur Zuhaus,
ich ging nicht fort, nein nur voraus,
ich ging dorthin, wo's einst begann,
wo wir uns treffen... irgendwann.

Nun leb, weil's doch nichts Schön'res gibt,
ich hab das Leben auch geliebt,
lächle wieder... Schritt für Schritt,
lächle einfach für mich mit.

Nichts und niemand kann uns trennen,
auch das nicht, was wir Sterben nennen,
der Tod kann Liebe nicht vertreiben,
weil du mich liebst, drum darf ich bleiben.

Fährt nun der Wind dir sanft durch's Haar,
glaub daran, dass ich es war,
ich sitze auf der Himmelsleiter
und lieb dich von hier oben weiter

Ingvil Bergstrøm Hillestad
schrieb am 25. April 2022 um 22.31 Uhr

Et siste farvel. Mange gode minner.